



CJ01_PV(2021)1129_1

ATA

Reunião de 29 de novembro de 2021, das 15.30 às 15.45

e de 30 de novembro de 2021, das 13.30 às 13.45

BRUXELAS

A reunião tem lugar através de participação à distância

A reunião conjunta tem início às 15.31 de segunda-feira, 29 de novembro de 2021, sob a presidência de Maite Pagazaurtundúa (vice-presidente da Comissão LIBE) e Sylwia Spurek (vice-presidente da Comissão FEMM).

A reunião tem lugar através de participação à distância

29 de novembro de 2021, das 15.30 às 15.45

1. Aprovação da ordem do dia

Decisão: O projeto de ordem do dia é aprovado.

***** Período de votação *****

15.30 – Verificação do quórum e início do processo de votação conjunta à distância das ALTERAÇÕES

A votação decorre das 15.30 às 16.30

Todos os deputados que participam na votação votam através da aplicação EPVote. Os

resultados são comunicados por correio eletrónico.

2. Combater a violência com base no género: ciberviolência

CJ01/9/02622

2020/2035(INL)

Relatorias:

Sylwia Spurek (Verts/ALE)

AM – PE695.117v01-00

Elissavet Vozemberg-Vrionidi (PPE)

Fundo:

LIBE, FEMM

- Aprovação das alterações

Decisão: São aprovadas as seguintes alterações: AC 1-46, Alt. 13, Alt. 46, Alt. 290, Alt. 179 (parte 2), Alt. 293, Alt. 294, Alt. 396, Alt. 412, Alt. 413

A reunião conjunta é suspensa às 15.35.

* * *

A reunião conjunta prossegue às 13.40 de 30 de novembro, sob a presidência de Juan Fernando López Aguilar (presidente da Comissão LIBE) e Evelyn Regner (presidente da Comissão FEMM).

30 de novembro de 2021, das 13.30 às 13.45

***** Período de votação *****

**13.30 – Verificação do quórum e início do processo de votação conjunta à distância do
TEXTO FINAL**

A votação decorre das 13.30 às 14.30

**Todos os deputados que participam na votação votam através da aplicação EPVote.
Os resultados são comunicados por correio eletrónico e publicados nos sítios Web de ambas
as comissões.**

3. Combater a violência com base no género: ciberviolência

CJ01/9/02622

2020/2035(INL)

Relatorias:

Sylwia Spurek (Verts/ALE)

AM – PE695.117v01-00

Elissavet Vozemberg-Vrionidi (PPE)

Fundo:

LIBE, FEMM

- Aprovação do projeto de relatório

Decisão: O projeto de relatório é aprovado por 76 votos a favor, 8 votos contra e 8 abstenções.

Intervenções: Sylwia Spurek, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Karen Melchior, Frances Fitzgerald

* * *

4. Diversos

A votação conjunta é encerrada às 14.02.

Results of roll-call votes

Contents

1. Combating Gender based Violence: Cyber Violence	5
1.1. Final vote	5

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

1. Combating Gender based Violence: Cyber Violence

1.1. Final vote

76	+
ECR	Andželika Anna Mozdzanowska
NI	Laura Ferrara, Martin Sonneborn
PPE	Magdalena Adamowicz, Isabella Adinolfi, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Lefteris Christoforou, Nathalie Colin-Oesterlé, Lena Düpont, Rosa Estarás Ferragut, Frances Fitzgerald, Cindy Franssen, Arba Kokalari, Jeroen Lenaers, Lukas Mandl, Nadine Morano, Sirpa Pietikäinen, Emil Radev, Paulo Rangel, Christine Schneider, Ralf Seekatz, Tomas Tobé, Axel Voss, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Isabel Wiseler-Lima, Javier Zarzalejos, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Renew	Malik Azmani, Anna Júlia Donáth, Fabienne Keller, Karen Melchior, Maite Pagazaurtundúa, Samira Rafaela, María Soraya Rodríguez Ramos, Ramona Strugariu, Yana Toom, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Sophia in 't Veld, Michal Šimečka, Chrysoula Zacharopoulou, Marco Zullo
S&D	Katarina Barley, Pietro Bartolo, Viliija Blinkevičiūtė, Caterina Chinnici, Tanja Fajon, Heléne Fritzon, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Lina Gálvez Muñoz, Evin Incir, Łukasz Kohut, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Maria Noichl, Pina Picierno, Evelyn Regner, Birgit Sippel, Petar Vitanov, Bettina Vollath, Elena Yoncheva
The Left	Pernando Barrena Arza, Clare Daly, Elena Kountoura, Anne-Sophie Pelletier, Miguel Urbán Crespo
Verts/ALE	Saskia Bricmont, Damien Carême, Alice Kuhnke, Terry Reintke, Diana Riba i Giner, Sylwia Spurek, Tineke Strik, Ernest Urtaşun

8	-
ECR	Jorge Buxadé Villalba, Margarita de la Pisa Carrión
ID	Christine Anderson, Simona Baldassarre, Annalisa Tardino, Isabella Tovaglieri
NI	Milan Uhrík
Verts/ALE	Patrick Breyer

8	0
ECR	Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Jessica Stegrud, Jadwiga Wiśniewska
ID	Nicolas Bay, Annika Bruna, Jean-Paul Garraud, Peter Kofod

Corrections to votes and voting intentions	
+	0
-	0
0	0

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALLOIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENĹTI İV/REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENŢĂ/PREZENČNĂ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĂSNĂOLOLISTA/NĂRVAROLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjetništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>LIBE: Juan Fernando López Aguilar (PR), Maite Pagazaurtundúa (1st VP), (2nd VP), Emil Radev (4th VP) FEMM: Evelyn Regner (PR), Eugenia Rodríguez Palop (1st VP), Sylwia Spurek (2nd VP), Elissavet Vozemberg-Vrionidi (3rd VP), Robert Biedroń (4th VP)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviseleők/Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>LIBE: Magdalena Adamowicz, Malik Azmani, Katarina Barley, Pernando Barrena Arza, Nicolas Bay, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Joachim Stanisław Brudziński, Jorge Buxadé Villalba, Damien Carême, Caterina Chinnici, Clare Daly, Anna Júlia Donáth, Lena Düpont, Laura Ferrara, Jean-Paul Garraud, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Evin Incir, Patryk Jaki, Fabienne Keller, Peter Kofod, Łukasz Kohut, Jeroen Lenaers, Lukas Mandl, Nuno Melo, Nadine Morano, Javier Moreno Sánchez, Emil Radev, Paulo Rangel, Terry Reintke, Ralf Seekatz, Birgit Sippel, Martin Sonneborn, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Annalisa Tardino, Tomas Tobé, Dragoș Tudorache, Milan Uhrík, Bettina Vollath, Javier Zarzalejos, Elena Yoncheva, Marcel de Graaff, Sophia in 't Veld, Michal Šimečka</p> <p>FEMM: Simona Baldassarre, Vilija Blinkevičiūtė, Annika Bruna, Rosa Estaràs Ferragut, Frances Fitzgerald, Cindy Franssen, Helène Fritzon, Lina Gálvez Muñoz, Arba Kokalari, Alice Kuhnke, Karen Melchior, Andželika Anna Możdzanowska, Maria Noichl, Pina Picierno, Sandra Pereira, Sirpa Pietikäinen, Samira Rafaela, Diana Riba i Giner, María Soraya Rodríguez Ramos, Christine Schneider, Jessica Stegrud, Isabella Tovaglieri, Hilde Vautmans, Chrysoula Zacharopoulou, Marco Zullo, Margarita de la Pisa Carrión, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Jadwiga Wiśniewska, Ernest Ūrtasun</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>LIBE: Nathalie Colin Oesterlé, Gwendoline Delbos Corfield, Anne Sophie Pelletier, Tanja Fajon, Domènec Ruiz Devesa, Yana Toom, Tom Vandendriessche, Petar Vitanov, Axel Voss, Isabel Wiseler Lima, Tomáš Zdechovský</p> <p>FEMM: Lena Düpont, Elena Kountoura, Maria Manuel Leitão Marques, Aušra Maldeikienė, Predrag Fred Matić, Susana Solís Pérez, Irène Tolleret, Monika Vana, Pernille Weiss</p>

209 (7)
LIBE: Lefteris Christoforou, Miguel Urbán Crespo
216 (3)
56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdže/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Nazočni
dana/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči

dne/Läsna/Närvarande den:

(1) 29.11.2021

(2) 30.11.2021

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/De politiska gruppernas sekretariat</p>	
PPE	Polyxeni Simantiraki, Santa Karaseva, Anne Lendermann, Evangelia Mitsopoulou
S&D	Stefanie Ricken, Maria Ramona Clipici, Elina Kersa, Miguel Carapeto
Renew	Claire Robert, Veronique Thouroude, Anne Tullemans
Verts/ALE	Jacopo Grassi, Carlo Gaudieri
ECR	Helena Argerich i Terradas, Fabian Mattheo Iorio, Blanca de Riquer
ID	Karol Marek Kosicinski
The Left	Charlotte Balavoine
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PART DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	

<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>
<p>LIBE: Alina Gabriela Vasile Tovornik, Fanny Fontaine, Michele Dubrocard FEMM: Zuzana Hruscova, Christophe Beaudouin, Dorothea Damianidou, Sandrina Marcuzzo, Elisabetta Montano, Susan Nitsche, Zivile Pavilonyte, Georgiana Sandu, Julia Smith</p>
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>
<p>LIBE: Cristina Coniac FEMM: Kristina Wilhelmsson</p>

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman